

УДК 378.147

ББК 74.48

## ДИДАКТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ПЕРВОГО КУРСА В ИРАКСКОЙ АУДИТОРИИ

**Аль-Кадими Махмуд Гази Чаллюб**

**Аннотация.** В статье установлены дидактические принципы формирования профессионально-лингвистической компетенции у студентов первого курса в иракской аудитории; представлены определения понятий «профессионально-лингвистическая, или профессионально-филологическая, компетентность» (ПЛК), «языковая норма»; названы языковые уровни языка как основа для формирования ПЛК: фонологический, лексико-семантический, морфологический, синтаксический и т.д. Среди дидактических принципов выделены общедидактические и специальные принципы, соблюдение которых дает возможность сформировать ПЛК студентов иракской аудитории, начиная с первого курса.

**Ключевые слова:** дидактические принципы, профессионально-лингвистическая компетентность, языковая норма, студенты иракской аудитории.

187

DIDACTIC PRINCIPLES OF BUILDING PROFESSIONAL AND LINGUISTIC COMPETENCE IN FIRST-YEAR STUDENTS IN IRAQ CLASS ROOMS

**A.-K. Mahmood Ghazi Challob**

**Abstract.** The article considers the didactic principles of building professional-linguistic competence in the first-year students in Iraq classes. The definitions of the notions “professional-linguistic, or professional-philological, competence” (PLC), “language norm” have been represented. The language levels as fundamentals for the formation of PLC have been designated: phonological, lexical-semantic, morphological, syntactic, etc. There are general didactic and special principles among the didactic principles the observance of which makes it possible to form the PLC among first-year students.

**Keywords:** didactic principles, professional-linguistic competence, language norm, Iraq students.

**Н**а современном этапе развития теории и методики обучения студентов-филологов в центре внимания многих ученых (Н. Авдеева, Е. Бастрикова, Е. Божович, М. Кларин и др.) остается *компетентный подход*, который направлен на формирование определенного ряда компетенций, составляющих основу профессионализма учителя-словесника. По мнению многих исследователей (И. Зимняя, А. Маркова, А. Хуторской и др.), этот подход рассматривается как действенный образовательный инструмент развития личности, который направлен на активное и конструктивное вхождение человека в современные общественные процессы, достижения [1-3]. Исключительное значение приобретает «не столько энциклопедическая грамотность, сколько способность применять обобщенные знания и умения для решения конкретных ситуаций и проблем, возникающих в повседневной деятельности», а готовность будущего специалиста к продуктивной адаптации в мире стремительно меняется [4, с. 8].

В условиях такого подхода суть образовательного процесса в целом — это создание соответствующих ситуаций и стимулирование действий, позволяющих сформировать ту или иную компетентность. Лингводидактики (В. Горшкова, С. Львова, С. Макеева и др.), учитывая исследования *педагогике, психологии, психолингвистики*, осуществляют поиск эффективных путей формирования компетенций, связанных не столько с развитием *речевой, риторической, коммуникативной* и т.д. личностей студента, а именно *языковой*, которая в будущей профессиональной де-

ятельности будет развивать эту личностную характеристику в своих учениках. Это касается и студентов иракской аудитории. Среди методично обоснованных компетенций будущего учителя русского языка и литературы для анализа выбираем *лингвистическую*, или *языковую компетентность*, которая, как правило, находит свое отражение в материальной и духовной культуре любого народа. Поэтому профессиональная деятельность словесника требует осведомленности с культурой народа, представленной прежде всего конкретным *языком* (например, русским) — его лингвистическими единицами, насыщенными когнитивными и дидактическими функциями.

Исследователи в области *лингвистики, лингводидактики, педагогики* и *социологии* (Д. Ермаков, И. Зимняя, Д. Изаренков, В. Козырева, Н. Радионова и др.) истолковывают понятия *компетенция* и *компетентность*, которые, как правило, активизированы в связи с международной интеграцией образования и *компетентного подхода* к обучению. В трудах ученых и педагогов-практиков наблюдаем неоднозначное толкование понятий *компетенция* и *компетентность*, отождествление их как в общей, так и в профессиональной лексикографии, непоследовательность в речевом употреблении. Логическим, по нашему мнению, является использование этих понятий с учетом происхождения слов и своеобразия словообразовательных моделей в русском языке (от латинских *competentia (competere)* — достигать, отвечать, стремиться — компетенция; *competens (competentis)* — надлежащий, соответствующий — компетент-

ность) и устоявшейся традиции в научном обороте (*компетенция* — нечто качество, *компетентность* — нечто свойство). Ученых интересуют вопросы содержания профессиональной компетентности, методики ее формирования у будущих словесников. Лингвисты и лингводидакты (Л. Ермакова, С. Коношина, Н. Хилкова и др.) выясняют суть различных видов компетенции, характеризующие их структуру, задачи, разрабатывают методики и технологии процесса формирования.

Профессиональная компетентность учителя-филолога, по мнению И.В. Трешинной, реализуется как синтез, нераздельное единство содержательного и структурного компонентов, которые проявляют себя через лингвистическую, социальную, компенсаторную компетентности и личностные черты. При этом профессиональная компетентность охватывает психолого-педагогическую, часть которой составляют методическая и лингвистическая, или филологическая, компетентности [5, с. 297]. Последнюю понимаем как узкоспециальную профессиональную компетентность, которая формируется, как правило, у учителя-словесника, учитывая определение и конкретизацию русского языка и литературы среди студентов иракской аудитории, которые обучаются на первом курсе.

В условиях гуманизации образования повышенного внимания требует разработка таких приемов языковой деятельности, которые будут способствовать становлению компетентностей учителей-словесников. Важную роль в решении этой задачи играет процесс формирования *профессионально-лингвистической*, или

*профессионально-филологической компетентности*, которая является неотъемлемой составляющей профессиональной деятельности учителя-филолога. Работа учителя русского языка и литературы с новейшими технологиями, методиками преподавания филологических предметов, его практический опыт и творчество, деловое сотрудничество способствуют не только формированию и развитию у учащихся *профессионально-лингвистической компетентности*, но и совершенствованию и повышению языковой и речевой культуры учителя [6, с. 303].

*Профессионально-лингвистическая*, или *профессионально-филологическая компетентность* (далее — ПЛК) — это система внутренне усвоенных знаний (правил) функционирования русского языка, которая проявляется в их использовании в речемыслительной деятельности [5, с. 297]. Как отмечает Л.И. Скворцов, на занятиях по русскому языку такую деятельность обеспечивает анализ специфики синтаксических конструкций, классификационных признаков лексических единиц, языковых и стилевых особенностей творческого почерка мастеров слова и т.п. [7, с. 200]. Предполагаем, что это способствует повышению языкового уровня студентов первого курса в иракской аудитории, логично подводит их к самостоятельному поиску интересного литературного материала, учит делать соответствующие лингвистические выводы, развивает их интеллект, способствует сознательному усвоению материала.

ПЛК будущего лингвиста / филолога означает владение знаниями языка как общественного феномена и

знаковой системы, его развитие, строение и функционирование; применение языка на основе литературных норм; обогащение лексического запаса; формирование способностей к анализу языковых фактов по фонетике, лексикологии, фразеологии, морфологии, синтаксису, стилистике; осмысление связей между различными лингвистическими науками и т.д. (см. труды Л.И. Скворцова и др.)

Если говорить непосредственно о процессе формирования ПЛК у студентов первого курса в иракской аудитории, которые изучают русский язык и литературу на филологических факультетах в высшей школе, необходимо, прежде всего, говорить о привлечении *фундаментальных лингвистических основ*: имея достаточно смутное представление об исследуемой общим языкознанием природе человеческой речи и русистике как отрасли конкретного языкознания, они недостаточно ознакомлены с особенностями современной языковой ситуации в России, с тенденциями развития языка как средства коммуникации; будущие лингвисты / филологи не могут объяснить причин нарушения языковых норм в своей и / или ученической речи, сориентироваться в многочисленных лингвистических информационных источниках, определить свою принципиальную позицию как преподавателя / учителя в сложном процессе утверждения государственного статуса русского языка и литературе в обществе в целом и в системе образования в частности.

Учитывая изложенное выше, считаем целесообразным выделить ряд задач, последовательное решение которых поможет преподавате-

лям высшей школы, в структуре которых представлены филологические факультеты, где обучаются студенты, изучающие русский язык и литературу, создать надежные принципы для формирования ПЛК, начиная с первого курса, а именно:

- 1) определить примерное содержание доступного для студентов языковедческого (в том числе из отраслей современной лингвистики) материала, который углубит их понимание функционирования языка в обществе;
- 2) составить содержание действующих учебных программ для языковых курсов, которые читаются преподавателями кафедр, где преподается русский язык и литература, филологических факультетов различных вузов;
- 3) внести коррективы к содержанию дисциплин лингвистического цикла, обязательных для изучения будущими лингвистами / филологами, с учетом современных исследований русистики;
- 4) собрать библиографию основных и дополнительных информационных источников (учебников, учебных пособий, статей ведущих ученых в периодических языковедческих и педагогических изданиях, словарей и справочников), которые помогут преподавателям-словесникам и студентам в процессе обучения и самообучения.

Прежде всего, на занятиях по русскому языку и литературе основное внимание студентов первого курса иракской аудитории целесообразно обратить на такие существенные признаки литературного языка, как наддиалектная общенациональная форма существования, ее полифункциональность, наличие общепринятых и кодифицированных норм, стилистической дифференциации [8,

с. 3]. Кроме того, что народно-разговорные элементы, безусловно, обогатили новый литературный язык (по сравнению со старорусским книжным языком), его тенденция к нормированности стала тем специфическим признаком, который позволяет лингвистам отслеживать в плане синхронии и диахронии взаимообусловленные языковые явления всех уровней, выстраивать четкую (хотя и открытую для изменений) систему общепризнанных, фиксированных в словарях и справочниках правил, благоприятных для формирования ПЛК будущих носителей русского языка и литературы.

Именно поэтому важно обратить внимание студентов первого курса иракской аудитории на понятие *языковой нормы* — совокупности языковых средств, соответствующих системе языка, которые воспринимаются ее носителями как образец общественного общения в определенный период развития языка, литературы и общества [9, с. 170]. *Норма языка* — главная категория культуры языка, а

также важное понятие теории языка. Различают единственно возможные, обязательные нормы языка, которые отражают характерные признаки системы языка, и нормы литературного языка [10, с. 225]. Языковые нормы являются объектом изучения многих отраслей языкознания, поэтому, предполагаем, что формирование ПЛК у студентов первого курса иракской аудитории представляется невозможным без отслеживания литературных языковых норм — их знания участниками общения является важной составляющей языковой компетенции (см. табл.):

Давно известно, что представленные в табл. языковые нормы реализуются в конкретных речевых актах, так как *культура речи* — это совокупность и система коммуникативных качеств речи [7, с. 120]. М. Ильин выражает понятие культуры устной и письменной речи через владение литературными нормами на всех языковых уровнях с учетом условий и целей коммуникации. Поэтому культура речи будущего линг-

Таблица

Таксономия литературных норм современного русского языка в плоскости формирования профессионально-лингвистической компетенции студентов первого курса в иракской аудитории на филологических факультетах в высшей школе

Уровни языковой системы (основные)	Типы литературной нормы	Составляющие языковой компетенции
Фонологический	Орфоэпические нормы устной формы общения (правильное произношение звуков и звукосочетаний), акцентологические нормы (правильное ударение слов)	Орфоэпическая компетенция
Лексико-семантический	Лексические и фразеологические нормы (правильное понимание семантики слова или фразеологизма)	Лексическая и семантическая компетенция
Морфологический	Морфологические нормы (правильное словоизменение знаменательных частей речи)	Грамматическая компетенция
Синтаксический	Синтаксические нормы (правильное построение синтаксических единиц)	
Все языковые уровни	Стилистические нормы	Стилистическая компетенция

виста / филолога предполагает, наряду с выразительностью, богатством, доступностью, влиятельностью, чистотой, уместностью, логичностью, точностью, *правильность* (соблюдение норм литературного языка) как основной коммуникативный признак [11, с. 130]. А. Радугин среди признаков высокой культуры языка (речь идет о культуре языка носителя) выделяет такие, как: точность, ясность, выразительность, стилистическую ловкость и мастерство в отборе структурных вариантов высказывания, в использовании лексических и грамматических синонимов; признаками низкого языка (речи) является нарушение правил словоупотребления, грамматики, произношения и ударения, написание; языковые стереотипы, небрежность в высказывании, что свидетельствует о бедности мысли [12, с. 200].

Сделав акцент на ключевых литературных нормах современного русского языка при формировании ПЛК у студентов первого курса иракской аудитории, предлагаем очертить те *принципы*, которых должны придерживаться преподаватели русского языка и литературы, работающие на кафедрах русского языка и литературы филологических факультетов в высшей школе.

Как правило, понятие «принцип» (от лат. *principium* — «начало, основа») определяется учеными как «основа, на которую надо опираться и которой необходимо руководствоваться» [13, с. 109]. Среди базовых принципов реформирования современной системы образования важное место занимают принципы *гуманитаризации* (формирование духовной культуры личности, видение

«себя в мире» и «мира в себе»), *открытости* (интеграции в мировые образовательные структуры), *вариативности*. Главными принципами развития системы высшего образования, как педагогического, так и филологического (учреждений, где осуществляется обучение и воспитание будущих учителей), на современном этапе считаются: *фундаментализация, универсализация, глобализация, соответствие запросам общества и времени, взаимодействие с наукой и культурой, демократизация и открытость* (Ю. Бабанский, В. Загвязинский, М. Скаткин и др.).

Среди современных определений *принципов* обучения наиболее приемлемым представляется предлагаемое В. Оконем: направляющие положения, нормативные требования к организации и проведению дидактического процесса, которые имеют характер общих указаний, правил и норм и вытекающие из его закономерностей [14, с. 291]. Проектируя технологии формирования профессионально-лингвистической компетенции будущих лингвистов / филологов в высшей школе, ключевыми остаются *дидактические принципы*, которые руководят процессом не только педагогического, но и филологического проектирования: разработкой системы методов, приемов, средств, форм совместной продуктивной деятельности преподавателя и студентов как субъектов учебно-воспитательного процесса.

*Общие педагогические принципы* определяют формы, средства, методы и технологии обучения русскому языку и литературы студентов первого курса иракской аудитории в высшей школе. Специфика *общедидактиче-*

ских принципов в вузах обусловлена следующими положениями:

1. Принципы обучения в вузе подчинены требованиям современного образования — подготовить интеллектуальную элиту государства, высококвалифицированных, профессионально мобильных специалистов, конкурентоспособных на рынке труда. Процесс обучения направлен на образование, воспитание и развитие личности каждого студента.

2. Профессионально направленное обучение, воспитание и развитие студентов происходят с опорой на знания, умения и навыки, сформированные в школьный период обучения.

3. Педагогический и / или филологический университет является одновременно учебным и научно-исследовательским учреждением, поэтому методы обучения и преподавания объединены с методами научного педагогического и / или филологического исследования. Основные тенденции развития науки находят отражение в содержании, формах и методах обучения.

4. В высшей школе акцент сделан на формировании креативной личности специалиста, способного к самообучению и самосовершенствованию в течение всей жизни (процесс непрерывного образования).

5. Личностно ориентированный процесс формирования профессиональных компетенций студентов происходит средствами традиционных и инновационных учебных технологий.

Современные лингводидакты (В. Безрукова, Э. Скибицкий и др.), творчески используя традиционные общепедагогические принципы в процессе формирования профессио-

нально-языковой компетенции, вполне закономерно руководствуются и *специфическими* (собственно *методическими*) *принципами* обучения студентов первого курса в иракской аудитории. Анализ педагогических трудов дал возможность выделить те *общедидактические* и *собственно методические принципы* обучения русского языка, которые стали направляющими положениями при педагогическом проектировании технологий формирования языковой профессионально-лингвистической компетенции будущих лингвистов / филологов в высшей школе.

**Общедидактические принципы обучения русскому языку студентов иракской аудитории:**

1) *принцип гуманизации* — процесс языкового образования направлен на развитие коммуникативной личности каждого студента как педагога-гуманиста, представителя интеллектуальной элиты страны; в основу педагогических технологий положено внимание к человеку — высшей ценности современного общества; 2) *принцип гуманитаризации* — на занятиях по русскому языку у будущих учителей формируются ценностные ориентации, способность к культурному саморазвитию; повышается уровень национального самосознания; 3) *принцип научности* — отражение в содержании учебных дисциплин современных лингвистических и лингводидактических взглядов на проблемы русского языка и культуры речи; 4) *принцип доступности и посильности, индивидуализации обучения* — оптимальный подбор форм и методов, которые обеспечивают доходчивое изложение теоретического языкового

материала с учетом специальности, возрастных и индивидуальных возможностей студентов; отсутствие непреодолимых трудностей при самостоятельной разработке студентами рекомендованных преподавателем научно-информационных источников по русскому языку; 5) *принцип непрерывности* — рациональное сочетание форм аудиторной и внеаудиторной групповой и индивидуально-самостоятельной учебной работы студентов-филологов по русскому языку, позволяющий стимулировать будущих педагогов к постоянному повышению уровня не только профессионально-языковой, но и коммуникативной компетенции; 6) *принцип активизации межпредметных связей (интегрированности)* — актуализация знаний о языке как универсальной многофункциональной системе, полученных студентами в процессе изучения других гуманитарных дисциплин; создание интегрированных учебных курсов, проведение отдельных интегрированных занятий; 7) *принцип преемственности и перспективности* — обучение студентов русскому языку с опорой на знания, умения и навыки, полученные в период обучения в общеобразовательной школе и других учебных заведениях; проектирование содержания учебных курсов на дальнейшее профессиональное языковое самообучение и самосовершенствование; 8) *принцип практической направленности* — система знаний по русскому языку, соответствующих умениям и навыкам их практического применения; направлен на дальнейшую профессионально-лингвистическую и коммуникативную деятельность педагога;

9) *принцип наглядности* — использование современных аудиовизуальных средств обучения русскому языку, оптимизирующих процесс формирования профессионально-лингвистической и коммуникативной компетенции будущих учителей; 10) *принцип единства учебной и научно-исследовательской деятельности студентов* — создание в педагогическом и / или классическом университете учебно-научно-инновационного пространства, обеспечивающего профессиональную подготовку будущих учителей-исследователей; способствует формированию креативной языковой личности каждого специалиста; 11) *принцип взаимосоответствия и взаимосвязи материального и интеллектуального компонентов учебной среды* — субъект-субъектное учебное взаимодействие преподавателей и студентов происходит в условиях информатизации и технической обеспеченности учебно-воспитательного процесса; 12) *принцип сотрудничества и содружества преподавателей, студентов, учащихся, семьи, общест-венности, трудовых коллективов в формировании гармонично развитой личности студента* — будущего учителя.

**Специфические (собственно методические) принципы обучения русскому языку студентов пракской аудитории:** 1) *принцип изучения русского языка как динамической системы* — изучая нормы литературного языка, студенты должны видеть их изменения как проявления жизни языка в пространстве и времени, иметь общее представление о тенденциях развития русского языка в современном

билингвальном и полилингвальном пространстве; 2) *принцип обучения русскому языку на почве знаний о психологических закономерностях функционирования языка в коммуникативном пространстве* — оптимальное сочетание в рамках педагогических технологий профессионально-лингвистической, коммуникативной и психо-когнитивной деятельности студентов — порождение и восприятие текста в конкретной ситуации профессионального общения; 3) *принцип связи всех языковедческих дисциплин на филологических факультетах с риторикой как пранаукой, которая закладывает основы мастерства владения убеждающей коммуникацией* — риторика помогает будущему учителю создать совершенный дискурс в соответствии с конкретным коммуникативным замыслом; 4) *принцип целенаправленного систематического пополнения активного русскоязычного словаря будущих учителей терминами современных языковедческих отраслей, которые расширят знания студентов по проблемам профессиональной коммуникации* — терминами коммуникативной лингвистики (дискурс, речевой акт, средства сообщения, речевой жанр и др.), когнитивной лингвистики (концепт, вербальная память и др.), лингвистики текста (фрейм — типичная ситуация общения, направленная на адресат), этнолингвистики, теории межкультурной коммуникации, социолингвистики (языковая личность, полилингвизм и др.) и т.д.; 5) *принцип деятельно-коммуникативной, профессиональной направленности обучения русскому языку* — языковые нормы современного

русского языка усваиваются студентами-филологами на основе создания связанных устных и письменных текстов профессиональной направленности; проверка и самопроверка уровня языковых знаний, умений и навыков происходит в процессе реальной языкового и коммуникативного взаимодействия студентов (например, во время педагогической профессиональной практики в школе); 6) *структурно-функциональный, стилистически маркированный принцип изучения языковых явлений* — взаимосвязанные структурные элементы языковой системы рассматриваются в текстах разных стилей и жанров — в процессе лингвистического (или дискурсивного) анализа; 7) *принцип дифференцированного обучения русскому языку* — организация разноуровневого обучения студентов (разделение материала учебных языковых курсов на обязательные и дополнительные, оптимальный подбор различных форм, методов и приемов групповой и индивидуально-самостоятельной работы студентов с учетом индивидуальных особенностей); 8) *принцип диалогизации обучения студентов русского языка* — формирование знаний по русскому языку, профессионально-языковых и коммуникативных умений и навыков будущих учителей происходит с учетом структурных компонентов диалогической учебной деятельности — мотивационной (интерес к диалогическому вербальному общению средствами русского языка), коммуникативной (внимание к коммуникативным качествам речи), организаторской (владение ситуацией общения, руководство учебной дискуссией), гностической (структурирование учебного материала по русско-

му языку в диалогической форме — моделирование диалогов), креативной (высказывания оригинального видения проблемы во время профессионального диалога), эмоциональной (эмоциональное воздействие на собеседника средствами русского языка в сочетании с невербальными), оценочной (анализ студентами результатов совместной беседы, оценка и самооценка ими возможностей организовать и реализовать диалогическое обучение в образовательных учреждениях).

Подводя итог, можем говорить о том, что при формировании *профессионально-лингвистической*, или *профессионально-филологической, компетентности*, т.е. системы внутренних усвоенных знаний (правил) функционирования русского языка у студентов первого курса иракской целесообразно учитывать признаки литературного русского языка, а именно рассматривать различные языковые уровни: фонологический, лексико-семантический, морфологический, синтаксический и т.д. Кроме этого, формирование профессионально-лингвистической компетентности означает усвоение знаний языка как знаковой системы, овладение литературным русским языком, непрерывное пополнение лексического запаса, формирование способности оценивать языковые факты. Последние критерии должны сопровождаться соблюдением общедидактических и специальных принципов, которые позволяют построить оптимальную систему традиционных и инновационных методов, приемов, средств и форм организации, реализации и коррекции обучения и самообучения студентов русского языка, начиная с первого курса.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Зимняя, И.А.* Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании [Текст] / И.А. Зимняя. — М.: Исследоват. центр проблем кач-ва под-ки спец-ов, 2004. — 40 с.
2. *Маркова, А.К.* Психология профессионализма [Текст] / А.К. Маркова. — М., 1996. — 308 с.
3. *Хуторской, А.* Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированной парадигмы образования [Текст] / А. Хуторской // Народное образование. — 2003. — № 2. — С. 58–64.
4. Компетентностный подход в педагогическом образовании: коллективная монография [Текст] / под ред. В.А. Козырева и Н.Ф. Радионовой. — СПб.: изд-во РГПУ им. А. И. Герцена. — 2004. — С. 8-16.
5. *Трешина, И.* Социокультурный компонент профессионально-лингвистической компетенции учителя [Текст] / И. Трешина // Россия и Запад: диалог культур. — М.: МГУ, 2004. — Вып. 12. — С. 296-304.
6. *Ипатов, И.С.* Практическая риторика, или человек в контексте речи: учеб. пособие [Текст] / И.С. Ипатов. — Нижний Новгород: НГПУ, 2004. — 346 с.
7. *Скворцов, Л.И.* Культура русской речи: Словарь-справочник [Текст] / Л.И. Скворцов. — 2-е изд. — М.: Академия, 2006. — 220 с.
8. Русский язык в его функционировании [Текст] / Российская акад. наука, Ин-т русского языка. — М.: Наука, 1996. — Т. 2: Уровни языка / [С.Н. Борунова и др.; отв. ред. Д.Н. Шмелев, М.Я. Гловинская]. — 269 с.
9. *Горбачевич, К.С.* Нормы современного русского литературного языка [Текст] / К.С. Горбачевич. — М., 1984. — 191 с.
10. *Голуб, И.Б.* Стилистика современного русского языка [Текст] / И.Б. Голуб. — М., 1997. — 448 с.
11. *Ильяш, М.И.* Основы культуры речи / М.И. Ильяш. — Киев-Одесса: Высшая школа, 1989. — 286 с.
12. *Радугин, А.А.* Русский язык и культура речи [Текст] / А.А. Радугин. — М.: Библионика, 2004. — 240 с.

13. *Егоров, В.В.* Педагогика высшей школы: Учебное пособие [Текст] / В.В. Егоров, Э.Г. Скибицкий, В.Г. Храпченков. — Новосибирск: САФБД, 2008. — 260 с.
14. *Оконь, В.* Введение в общую дидактику [Текст] / В. Оконь; пер. с пол. Л.Г. Кашкуревича, Н.Г. Горина. — М.: Высш. шк., 1990. — 382 с.
15. *Авдеева, Н.* Ключевые компетенции — новая парадигма результата образования [Текст] / Н. Авдеева // Педагогика. — 2003. — № 5. — С. 34-39.
16. *Бабанский, Ю.К.* Педагогика. Учебное пособие для студ. пед. ин-тов [Текст] / Ю.К. Бабанский, В.А. Сластенин, Н.А. Соколин и др.; под ред. Ю.К. Бабанского. — 2-е изд., доп. и перераб. — М.: Просвещение, 1988. — 479 с.
17. *Бастрикова, Е.М.* Коммуникативная компетенция как лингводидактический феномен [Текст] / Е.М. Бастрикова // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект / Казан. гос. ун-т филол. фак. — Казань: Казан. гос. ун-т, 2004. — С. 43-48.
18. *Безрукова, В.С.* Педагогика, Проективная педагогика. Учебное пособие для инженерно-педагогических институтов и индустриально-педагогических техникумов [Текст] / В.С. Безрукова. — Екатеринбург: Изд-во «Деловая книга», 1996. — 344 с.
19. *Божович, Е.Д.* Развитие языковой компетенции школьников: проблемы и подходы [Текст] / Е.Д. Божович // Вопросы психологии. — 1997. — № 1. — С. 33-44.
20. *Возрастная и педагогическая психология: учебник для пединститутов [Текст] / [В. Давыдов, Т. Драгунова, Л. Ительсон и др.; под ред. А. Петровского]. — М.: Просвещение, 1979. — 288 с.*
21. *Горшкова, В.В.* Межсубъектная педагогика: тенденции развития [Текст] / В.В. Горшкова. — СПб.: Изд-во ИОВ РАО, 2001. — 237 с.
22. *Ермаков, Д.* Компетентностный подход в образовании [Текст] / Д. Ермаков // Педагогика. — 2011. — № 4. — С. 8-15.
23. *Ермакова, Л.А.* Деловая игра на основе интегративного подхода как эффективный метод формирования профессиональных компетенций студентов в аграрных вузах [Текст] / Л.А. Ермакова, С.Н. Коношина, Н.Л. Хилкова // Современные проблемы науки и образования. — 2012. — № 6. — С. 1-7.
24. *Загвязинский, В.И.* Теория обучения: Современная интерпретация: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений [Текст] / В.И. Загвязинский. — 2-е изд., испр. — М.: Издательский центр «Академия», 2004. — 192 с.
25. *Зимняя, И.А.* Ключевые компетенции — новая парадигма результата современного образования [Электронный ресурс] / И.А. Зимняя. — URL: <http://www.eidos.ru/journal/2006/0505.htm>
26. *Зимняя, И.А.* Лингвopsихология речевой деятельности [Текст] / И.А. Зимняя. — М. — Воронеж: НПО «Модэк», 2001. — 432 с.
27. *Изаренков, Д.И.* Базисные составляющие коммуникативной компетенции и их формирование на продвинутом этапе обучения студентов-нефилологов [Текст] / Д.И. Изаренков // Русский язык за рубежом. — 1990. — № 4. — С. 54-60.
28. *Кларин, М.В.* Педагогическая технология в педагогическом процессе. Анализ зарубежного опыта [Текст] / М.В. Кларин. — М.: Знание, 1989. — 80 с. — (Новое в жизни, науке, технике. Сер. «Педагогика и психология»; № 6).
29. *Львова, С.И.* Коммуникативно-деятельностный подход как достижение современной методики преподавания русского языка [Текст] / С.И. Львова // Русский язык в школе. — 2013. — № 7. — С. 3-8.
30. *Макеева, С.Н.* К разграничению понятий «лингводидактическая компетенция» и «методическая компетенция» учителя иностранного языка [Текст] / С.Н. Макеева // Вестник Московского городского пед. университета. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование». — 2012. — № 1. — С. 91-96.
31. *Пешковский, А.М.* Объективная и нормативная тока зрения на язык [Текст] / А.М. Пешковский // Основы культуры речи: Хрестоматия / сост. Л.И. Скворцов. — М., 1984.
32. *Скибицкий, Э.Г.* Дистанционное обучение: теория, практика и перспективы развития: Монография [Текст] / Э.Г. Скибицкий

- кий, В.В. Егоров. — Алматы: Гылым, 2004. — 221 с.
33. *Hutmacher Walo*. Key competencies in Europe [Text] / Hutmacher Walo // Report. DECS/SE/Sec- (96)–43 of the Symposium (Berne, Switzerland, 27–30 March, 1996). A Secondary Education for Europe Project. — Council for Cultural Co-operation, Strasbourg, France, 1997. — 72 p.
  34. Learning and teaching modern languages for communication / [Text]. — Strasbou-rg: Council of Europe Press, 1988.
  35. *Short E.* The Concept of Competence: Its Use and Misuse in Education [Text] / E. Short // Journal of Teacher Education. — 1985, Vol. 36. — № 2.
- REFERENCES**
1. Avdeeva N., Klyucheveye kompetencii — novaya paradigma rezultata obrazovaniya, *Pedagogika*, 2003, No. 5, pp. 34-39. (in Russian)
  2. Babanskij Yu.K., Slastenin V.A., Sorokin N.A. i dr., *Pedagogika. Ucheb posobie dlya stud. ped. in-tov*, Moscow, Prosveshchenie, 1988, 479 p. (in Russian)
  3. Bastrikova E.M., “Kommunikativnaya kompetenciya kak lingvodidakticheskij fenomen”, in: *Russkaya i sopostavitelnaya filologiya: Lingvokulturologicheskij aspekt*, Kazan, 2004, pp. 43-48. (in Russian)
  4. Bezrukova V.S., *Pedagogika, Proektivnaya pedagogika. Uchebnoe posobie dlya inzhenerno-pedagogicheskikh institutov i industrialno-pedagogicheskikh tekhnikumov*, Ekaterinburg, 1996, 344 p.
  5. Bozhovich E.D., Razvitie yazykovoj kompetencii shkolnikov: problemy i podhody, *Voprosy Psichologii*, 1997, No. 1, pp. 33-44. (in Russian)
  6. Egorov V.V., Skibickij E.G., Hrapchenkov V.G., *Pedagogika vysshej shkoly: Uchebnoe posobie*, Novosibirsk, SAFBD, 2008, 260 p. (in Russian)
  7. Ermakov D., Kompetentnostnyj podhod v obrazovanii, *Pedagogika*, 2011, No. 4, pp. 8-15. (in Russian)
  8. Ermakova L.A., Konoshina S.N., Hilkova N.L., Delovaya igra na osnove integrativnogo podhoda kak ehffektivnyj metod formirovaniya professionalnyh kompetencij studentov v agrarnyh vuzah, *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*, 2012, No. 6, pp. 1-7. (in Russian)
  9. Golub I.B., *Stilistika sovremennogo russkogo yazyka*, Moscow, 1997, 448 p. (in Russian)
  10. Gorbachevich K.S., *Normy sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka*, Moscow, 1984, 191 p. (in Russian)
  11. Gorshkova V.V., *Mezhsobektynaya pedagogika: tendencii razvitiya*, Sankt-Petersburg, 2001, 237 p. (in Russian)
  12. Hutmacher Walo, “Key competencies in Europe”, in: *Report. DECS/SE/Sec- (96)–43 of the Symposium (Berne, Switzerland, 27–30 March, 1996). A Secondary Education for Europe Project*, Council for Cultural Co-operation, Strasbourg, France, 1997, 72 p.
  13. Hutorskoj A., *Klyucheveye kompetencii kak komponent lichnostno-orientirovannoj paradigmy obrazovaniya*, Narodnoe obrazovanie, 2003, No. 2, pp. 58-64. (in Russian)
  14. Ilyash M.I., *Osnovy kultury rechi*, Kiev-Odessa: Vysshaya shkola, 1989, 286 p. (in Russian)
  15. Ipatova I.S., *Prakticheskaya ritorika, ili chelovek v kontekste rechi: ucheb. posobie*, Nizhnij Novgorod, NGPU, 2004, 346 p. (in Russian)
  16. Izarenkov D.I., *Bazisnye sostavlyayushchie kommunikativnoj kompetencii i ih formirovanie na prodvinitom eh tape obucheniya studentov-nefilologov*, *Russkij yazyk za rubezhom*, 1990, № 4, pp. 54-60. (in Russian)
  17. Klarin M.V., *Pedagogicheskaya tekhnologiya v pedagogicheskom processe. Analiz zarubezhnogo opyta*, Moscow, 1989, 80 p. (in Russian)
  18. *Kompetentnostnyj podhod v pedagogicheskom obrazovanii: kollektivnaya monografiya*, pod red. V.A. Kozyreva i N.F. Radionovoj, Sankt-Petersburg, 2004, pp. 8-16. (in Russian)
  19. *Learning and teaching modern languages for communication*, Strasbourg, Council of Europe Press, 1988.
  20. Lvova S.I., Kommunikativno-deyatelnostnyj podhod kak dostizhenie sovremennoj metodiki prepodavaniya russkogo yazyka, *Russkij yazyk v shkole*, 2013, No. 7, pp. 3-8. (in Russian)
  21. Makeeva S.N., K razgranicheniyu ponyatij “lingvodidakticheskaya kompetenciya” i

- “metodicheskaya kompetenciya” uchitelya inostrannogo yazyka, *Vestnik Moskovskogo gorodskogo ped. universiteta. Seriya “Filologiya. Teoriya yazyka. Yazykovoje obrazovanie”*, 2012, No. 1, pp. 91-96. (in Russian)
22. Markova A.K., *Psihologiya professionalizma*, Moscow, 1996, 308 p. (in Russian)
  23. Okon V., *Vvedenie v obshchuyu didaktiku*, per. s pol. L.G. Kashkurevicha, N.G. Gorina, Moscow, 1990, 382 p. (in Russian)
  24. Peshkovskij A.M., “Obektivnaya i normativnaya toka zreniya na yazyk”, in: *Osnovy kultury rechi: Hrestomatiya*, sost. L.I. Skvorcov, Moscow, 1984. (in Russian)
  25. Radugin A.A., *Russkij yazyk i kultura rechi*, Moscow: Bibliionika, 2004, 240 p. (in Russian)
  26. *Russkij yazyk v ego funkcionirovanii*, Moscow, Nauka, 1996, T. 2: Urovni yazyka, 269 p. (in Russian)
  27. Short E., The Concept of Competence: Its Use and Misuse in Education, *Journal of Teacher Education*, 1985. Vol. 36, No. 2.
  28. Skibickij E.G., Egorov V.V., *Distancionnoe obuchenie: teoriya, praktika i perspektivy razvitiya: Monografiya*, Almaty, Gylym, 2004, 221 p.
  29. Skvorcov L.I., *Kultura russkoj rechi: Slovar-spravochnik*, Moscow, Akademiya, 2006, 220 p. (in Russian)
  30. Treshina I., “Sociokulturnyj komponent professionalno-lingvisticheskoj kompetencii uchitelya”, in: *Rossiya i Zapad: dialog kultur*, Moscow, MGU, 2004, Vyp. 12, pp. 296-304. (in Russian)
  31. *Vozrastnaya i pedagogicheskaya psihologiya: uchebnik dlya pedinstitutov*, Moscow, Prosveshchenie, 1979, 288 p. (in Russian)
  32. Zagvyazinskij V.I., *Teoriya obucheniya: Sovremennaya interpretaciya: Ucheb. posobie dlya stud. vyssh. ped. ucheb. Zavedenij*, Moscow, Izdatelskij centr “Akademiya”, 2004, 192 p. (in Russian)
  33. Zimnyaya I.A., *Klyucheveje kompetencii — novaya paradigma rezultata sovremennogo obrazovaniya*, available at: <http://www.eidos.ru/journal/2006/0505.htm> (in Russian)
  34. Zimnyaya I.A., *Klyucheveje kompetentnosti kak rezultatивно-celeevaya osnova kompetentnostnogo podhoda v obrazovanii*, Moscow, 2004, 40 p. (in Russian)
  35. Zimnyaya I.A., *Lingvopsihologiya rechevoj deyatelnosti*, Moscow, Voronezh, 2001, 432 p. (in Russian)

**Аль-Кадими Махмуд Гази Чаллюб**, кандидат филологических наук, доцент, Багдадский университет, Ирак, mahmoodgazi00@gmail.com

**A. -K. Mahmood Ghazi Challob**, PhD in Philology, Associate Professor, University of Baghdad, Iraq, mahmoodgazi00@gmail.com